



## تقرير الأنشطة قسم اللغة الروسية



للعام الجامعي 2021 - 2022

1- شارك قسم اللغة الروسية في اللقاء التعريفي لبرامج الساعات المعتمدة للعام الدراسي 2021-2022 الذي انعقد بالكلية يوم الأحد 19 سبتمبر 2021، حيث تحدث أ.د/ محمد نصر الجبالي رئيس القسم عن برنامج الترجمة المتخصصة لقسم اللغة الروسية بنظام الساعات المعتمدة ومميزاته وفرص العمل باللغة الروسية في ظل تنامي العلاقات مؤخرا بين مصر وروسيا وإقامة العديد من المشروعات الكبرى وازدهار قطاع السياحة، وقدمت أ.د/ دينا محمد عرض تقديمي عن البرنامج.



2- عقد قسم اللغة الروسية المقابلات الشخصية لطلاب برنامج الترجمة بنظام الساعات المعتمدة للطلاب المستجدين يوم الأحد 3 أكتوبر 2021. تشكلت اللجنة من أ.د/ محمد نصر الجبالي، أ.د/ أشرف عطية، أ.د/ دينا محمد.

3- عقد قسم اللغة الروسية اللقاء التعريفي لبرنامج ليسانس اللغة الروسية للنظام الفصلي يوم 10 أكتوبر 2021م برئاسة أ.د/ محمد الجبالي وشارك في اللقاء أ.د/ دينا محمد، د/ سعيد أحمد منسق الجودة بالقسم، د/ بلال مصطفى منسق التدريب الميداني بالقسم.



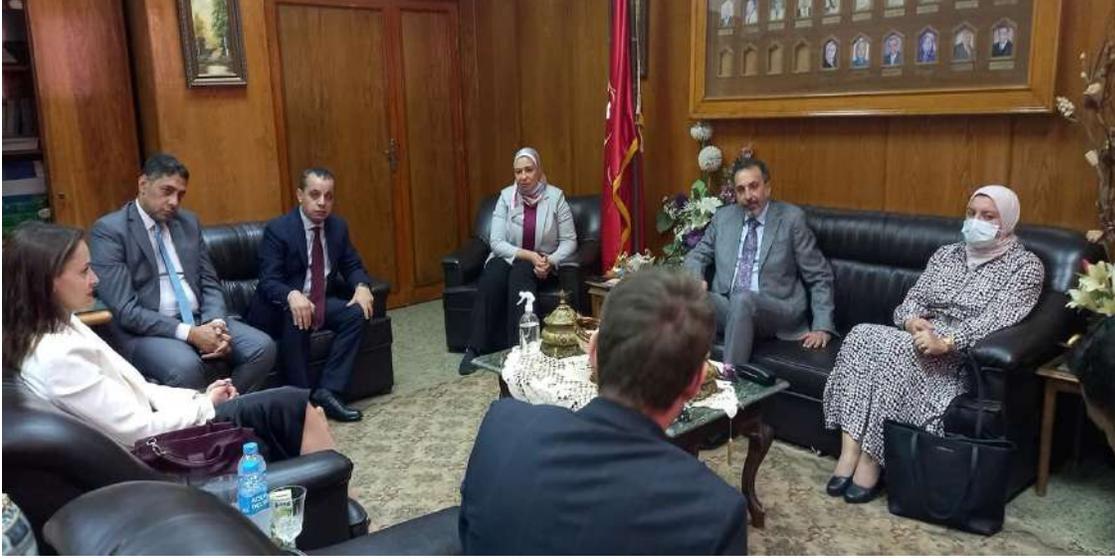
4- عقد قسم اللغة الروسية اللقاء التعريفي لبرنامج الترجمة المتخصصة بنظام الساعات المعتمدة يوم الأربعاء 20 أكتوبر 2021م برئاسة أ.د/ محمد الجبالي وشارك في اللقاء د/ سعيد أحمد منسق الجودة بالقسم، د/ وليد طلبة مدرس الأدب بالقسم ومجموعة من الهيئة المعاونة أ. نانسي و أ. مروة.



5- تم تكريم رئيس قسم اللغة الروسية أ.د/ محمد نصر الجبالي ود/ محمد عبد الفتاح منسق التعليم الإلكتروني بالقسم وجميع أعضاء الهيئة المعاونة من قسم اللغة الروسية الذين شاركوا في الرصد الإلكتروني بنظام UMS يوم الخميس 28 أكتوبر 2021 من جانب أ.د/ سلوي رشاد عميدة الكلية، أ.د / ناصر عبد العال وكيل الكلية لشؤون التعليم والطلاب بشهادات تقدير.



6- استقبلت كلية الألسن، 11 نوفمبر 2011 أ.د/سلوى رشاد عميدة الكلية، أ.د/ أشرف عطية وكيل الكلية للدراسات والبحوث، أ.د/ محمد نصر الجبالي رئيس قسم اللغة الروسية وفد روسي من جامعة الاقتصاد برئاسة أ.د.ليونيد ايسايف، السيدة/ اليسا شيشكينا، بحضور د. شيرويت الأحمدي، مدير إدارة الوافدين بالجامعة، أ.د/ نيفين كمال رئيس قسم اللغة العربية بالكلية، أ. شريف جاد، رئيس الجمعية المصرية لخريجي الجامعات الروسية. وخلال اللقاء استعرض الجانبان أوجه التعاون المرتقب بين الجامعتين عبر بوابة كلية الألسن، وأن التعاون بين الجانبين سيتم بعد إعداد مسودة لبروتوكول تعاون سيتم عرضة على رئاسة جامعة عين شمس لتفعيله في القريب العاجل.



7- شارك طلاب قسم اللغة الروسية في مسابقة الابتكار التي أقامتها كلية الألسن في 31 ديسمبر 2021م حيث فاز بالمركز الثاني الطالب أحمد بخيت بالفرقة الرابعة بقسم اللغة الروسية وذلك عن مشروع تطبيق sakinlink (تطبيق للصحة النفسية) والذي يهدف إلى خلق مجتمع خاص بالأخصائيين والأطباء النفسيين للمساعدة في حل المشاكل النفسية، ورفع الحرج بدلاً من الذهاب لمستشفى الأمراض النفسية. وفاز بالمركز الثالث كلا من الطالبتين نورهان رجب الفرقة الثانية بقسم اللغة الروسية وهاجر يحيى بالفرقة الثالثة بقسم اللغة الروسية عن مشروع الناطق بالضاد وهو تطبيق لتعليم اللغة العربية الفصحى لغير الناطقين بها يهدف إلى الاهتمام الزائد باللغة العربية وخاصة الترجمة والتوسع في التدقيق النحوي والتدريب على إلقاء المقالات وخطب باللغة العربية، و الاهتمام بالأخطاء الشائعة وما إلى ذلك من مقومات تساعد المترجم على ترجمة النصوص بشكل بليغ.







8- عقد قسم اللغة الروسية 8 فبراير 2022م المؤتمر العلمي الأول لطلاب الليسانس برئاسة أ.د/ محمد الجبالي وفي حضور السادة أعضاء هيئة التدريس بالقسم وممثلي للفرق الدراسية الأربعة.

9- عقد قسم اللغة الروسية 8 فبراير 2022م المؤتمر العلمي الأول لطلاب برنامج الترجمة بنظام الساعات المعتمدة برئاسة أ.د/ محمد الجبالي وفي حضور السادة أعضاء هيئة التدريس بالقسم وممثلي المستويين الأول والثاني.

- قام الطلاب بعرض المشكلات التي واجهتهم أثناء العملية التعليمية وقدموا رؤيتهم ومقترحاتهم بشأن تطوير العملية التعليمية والأنشطة الطلابية.





## - في ضوء ذلك اتخذ القسم عدة إجراءات تصحيحية:

- أن يتم تسجيل المحاضرات اونلاين واتاحتها للطلاب على المنصة لمدة شهر على الأقل وذلك نظرا لل صعوبات التي يعاني منها البعض منهم في الاتصال النقي نظرا لأعطال الشبكات او ببطء الانترنت.
- أن يقوم استاذ المقرر بإرشاد الطلاب الى المصادر التعليمية المختلفة في بداية الفصل الدراسي.
- بالنسبة لمادة الاستماع والمحادثات تم تكليف أ. نانسي المعيدة بالقسم بتقديم محاضرة اسبوعية أون لاین للطلاب لتحسين مهاراتهم
- بالنسبة للطلاب ذوي الاعاقة البصرية تم تكليف أ. أبانوب بتقديم محاضرتين أسبوعيا بمعمل الكمبيوتر للطلاب حتى يتمكنوا من اتقان لغة برايل والتعامل مع التقنيات المختلفة طوال الفصل وحتى يتم تحقيق الهدف المنشود ومساعدة للطلاب
- سيتم خلال الفصل الدراسي تنظيم بعض المسابقات للطلاب وسيتم خلال الاجتماع المقبل تكريم الاوائل ان شاء الله تحفيزا لهم.

10- لقاء قسم اللغة الروسية 27 فبراير 2022 متمثل في أ.د/ محمد الجبالي بالسيدة مارينا شافاليوفا الملحق الثقافي بالسفارة البيلاروسية في زيارتها للكلية ولقائها مع أ.د/ سلوي رشاد عميدة الكلية وأ.د/ أشرف عطية وكيل الكلية لشؤون الدراسات والبحوث من أجل بحث سبل التعاون مع الكلية ومع قسم اللغة الروسية.





11- عقد قسم اللغة الروسية 1 مارس 2022م حفل تكريم للطلاب المتفوقين أوائل الفرق الدراسية في مرحلة الليسانس وبرنامج الترجمة بنظام الساعات المعتمدة (الثلاثة الأوائل) وقام أ.د/ محمد الجبالي رئيس القسم بتسليم الطلاب شهادات تقدير وتكريمهم نظرا لتفوقهم الدراسي.





12- شارك قسم اللغة الروسية الإثنين 7 مارس 2022 في مبادرة رد الجميل تحت رعاية كلية الألسن، حيث قدم طالب الفرقة الرابعة عبد الرحمن العراقي الترجمة الروسية للفيديو المصور عن إنجازات مصر ورؤيتها 2030 تحت اشراف ومراجعة أ.د/ دينا محمد عبده، وتم تكريم الطالب من أ.د/ سلوي رشاد عميدة الكلية.



13-شارك قسم اللغة الروسية الخميس 10 مارس 2022م في يوم الوفاء الذي أقامته كلية الألسن ضمن فعاليات الأسبوع الثقافي التابع للجنة العلاقات الثقافية والذي تم فيه إقامة حفل تأبين لأساتذة الكلية الذين رحلوا خلال العامين 2020-2021 وحالت ظروف انتشار كورونا دون تأبينهم.

- قدم أ.د. محمد نصر الجبالي رئيس القسم كلمة تكريم علي شرف الراحل أ.د/ محمد عباس أستاذ الأدب الروسي بالقسم، كما قدمت أ.د/ دينا محمد عرض تقديمي لملاح من السيرة الذاتية وأبرز مؤلفات وترجمات أ.د/ محمد عباس رحمه الله.





14-مثل الطالب مؤمن يسري الفرقة الرابعة كلية الألسن في مهرجان الشعوب الذي أقامته جامعة عين شمس بتقديم فقرات فنية باللغة الروسية.

